

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 1

1 Ponedeljak, 29. januar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 [Optuženi Thaçi i Krasniqi učestvuju u postupku
5 putem video-konferencijske veze]

6 --- Po početku zasedanja u 9:00h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se najavi
8 predmet.

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude. Ovo
10 je predmet KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv
11 Hashima Thaçija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
12 Krasniqija. Hvala.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro jutro svima.

14 Kao što vidite, i dalje imamo problem sa bolešću. G.
15 Thaçi i g. Krasniqi prate putem video veze, kao i Sudija
16 Barthe. U 10:00h ćemo imati kraću pauzu, kako bismo oni koji
17 nas prate putem video veze mogli da obave neke stvari zbog --
18 iz zdravstvenih razloga.

19 Danas ćemo početi sa saslušanjem Svedoka Tužilaštva 2082.

20 Molim da se svedok uvede u sudnicu.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] A, sačekajte
22 trenutak.

23 GDA SHAHABUDDIN: [Prevod] Dobro jutro, Časni Sude. Samo
24 jedna stvar pre nego što se svedok uvede. Tužilaštvo nije
25 dobilo izveštaj psihologa za ovog svedoka, međutim, obavešteni

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 2

1 smo da će svedoku biti potrebno da dokumenti koji mu se
2 predoče treba da mu budu pročitani pošto ima problem s vidom.
3 Htela sam da to kažem zbog Suda i mojih kolega iz Odbrane.

4 I pored toga, i zamolili bismo da on ponovi reči svečane
5 izjave koju ćete mu vi pročitati, Predsedavajući Sudija.
6 Mislím da će mu to biti od pomoći.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Već smo obavešteni
8 o tome. Hvala vam što ste nas podsetili. Samo da dobijem tekst
9 svečane izjave, pa ćemo nastaviti.

10 Molim da se svedok uvede u sudnicu.

11 [Svedok ulazi u sudnicu]

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro jutro,
13 Svedoče. Da li me čujete?

14 SVEDOK: [Prevod] Da.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, pre nego
16 što počnemo, potrebno je da data svečanu izjavu da ćete
17 govoriti istinu. Poslužitelj će vam sada uručiti tekst izjave.

18 Ja ću je pročitati, a vi ponavljajte zamnom.

19 Svestan značaja svog svedočenja --

20 SVEDOK: [Prevod] Svestan značaja svog svedočenja i svoje
21 zakonske obaveze, svečano izjavljujem da ću govoriti istinu,
22 celu istinu i samo istinu, i da neću prećutati ništa od svojih
23 saznanja.

24 SVEDOK: W02082

25 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 3

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Puno vam hvala.

2 Možete sesti.

3 Svedoče, danas ćemo početi sa vašim iskazom. Očekuje se
4 da će vaše svedočenje trajati oko pet sati.

5 Kao što znate, najpre će vas ispitivati Tužilaštvo, potom
6 Zastupnik žrtava i članovi Panela takođe mogu imati pitanja za
7 vas.

8 Tužilaštvo procenjuje da će vaše ispitivanje trajati sat
9 vremena, zapisniku žrtava će biti potrebno 15 minuta za
10 pitanja, a Odbrana je procenila da će joj biti potrebno četiri
11 sata. Što se tiče svake procene, nadamo se da će zastupnici
12 efikasno koristiti dodeljeno vreme, a Panel može da dozvoli i
13 dodatna pitanja ukoliko su ispunjeni uslovi za njih.

14 Svedoče, nastojte da jasno odgovarate na pitanja u
15 kratkim rečenicama. Ukoliko ne razumete pitanje, slobodno
16 zatražite da se pitanje ponovi, ili recite da ga niste
17 razumeli, pa će pitanje biti pojašnjeno.

18 Takođe, nastojte da navedete osnove za vaša saznanja o
19 činjenicama i okolnostima o kojima ste ispitivani.

20 U slučaju da Tužilaštvo od vas traži da potvrdite
21 određene ispravke koje ste uneli u svoje izjave, potrebno je
22 za zapisnik potvrdite da pismena izjava, uzeta u obzir zajedno
23 sa spiskom ispravki, tačno odražava vašu -- vaš iskaz.

24 Takođe, govorite blizu mikrofona i sačekajte pet sekundi
25 pre nego što odgovorite na pitanje i potom polako govorite,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 4

1 kako bi prevodioci mogli sve da prevedu.

2 Tokom narednih sati i dana dok budete svedočili pred
3 Sudom, ne smete ni sa kim razgovarati o sadržaju svog iskaza
4 izvan sudnice. Ukoliko vas neko izvan suda pitao o vašem
5 svedočenju ovde, molim da nam kažete.

6 Prestanite da govorite ukoliko zatražim to od vas, ili
7 ukoliko podignem ruku. To znači da je potrebno da vam dam
8 određena uputstva.

9 Ukoliko vam je potrebna pauza, molim da mi kažete, i
10 izaći ćemo vam u susret.

11 Da li ste me razumeli?

12 SVEDOK: [Prevod] Da.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo početi sa
14 vašim svedočenjem. Najpre će vas ispitivati Tužilaštvo sa vaše
15 leve strane.

16 Izvolite, Tužilaštvo.

17 Ispituje gđa Shahabuddin:

18 P. Dobro jutro, Svedoče. Mi smo se već sreli, ali dopustite
19 mi da se predstavim, ja sam Tazneen Shahabuddin i ja ću vas
20 ispitivati nekih sat vremena kao što je Predsedavajući Sudiya
21 rekao.

22 Rečeno mi je da ste dobili tekst svečane izjave na
23 albanskom, ali rečeno nam -- biste vi hteli da prevodite na
24 srpskom, pa bih hteo da mi kažete na kom jeziku želite da
25 svedočite danas?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 5

1 O. Ja bolje razumem albanski nego srpski, tako da bih radije
2 na albanskom, jer bolje vladam albanskim jezikom. Plašim se da
3 na srpskom nešto ne bih razumeo, tako da bih radije svedočio
4 na albanskom.

5 P. U redu, nema problema. Ukoliko me ne razumete u nekom
6 trenutku, molim da nam kažete.

7 Pre nego što zatražim od Predsedavajućeg Sudije da
8 pređemo na poluzatvorenu sednicu, kako bismo utvrdili vaš
9 identitet, ja bih napomenula kao što sam rekla tokom
10 pripremnog razgovora, da umesto da vam postavljam pitanja o
11 svim relevantnim pitanjima o kojima imate informacije, postoji
12 mogućnost da se usvoji vaša prethodna izjava u kojoj se nalaze
13 te informacije, tako da, kako bismo to učinili, postoji
14 određenu [sic] -- određeni proceduralni koraci koje -- kroz
15 koje moramo proći, na koje ću se osvrnuti nakon što utvrdimo
16 vaš identitet na poluzatvorenoj sednici.

17 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Časni Sude, molim da pređemo na
18 poluzatvorenu sednicu, kako bismo dobili neke podatke o
19 identitetu svedoka, a to tražim zbog zaštite svedoka.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da pređemo na
21 poluzatvorenu sednicu, zbog zaštite svedoka.

22 [Poluzatvorena sednica]

23 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 6

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22 [Javna sednica]

23 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnoj
24 sednici.

25 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Ni jedan dokument koji bih

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 7

1 danas želela da se prikaže ne treba da bude emitovan za
2 javnost.

3 Molim da se svedoku predoči dokument 069393-TR, prvi deo,
4 revirano - ET, kao i istovremeno 069393-TR, prvi deo,
5 revidirano RED.

6 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Da li želite da na ekranu bude
7 verzija na srpskom ili na albanskom?

8 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Samo da proverim. Molim da se
9 prikaže verzija na albanskom. Dakle, potreban mi je dokument
10 069393-TR, prvi deo, revidirano ET-AT RED.

11 P. Svedoče, dokument koji vidite se odnosi na sastanak koji
12 ste imali sa Tužilaštvom u novembru 2019. Da li ste u to vreme
13 dali izjavu?

14 O. Da.

15 P. Da li se sećate da ste se sastali sa mnom i drugim
16 članovima tima iz moje službe proteklih nekoliko dana, da ste
17 se sastali kako biste pogledali ovu izjavu?

18 O. Da.

19 P. Da li ste uneli nekoliko pojašnjenja i ispravki u
20 prethodnu izjavu?

21 O. Jesam.

22 P. Da li se sećate da su ta pojašnjenja i ispravke navedene
23 u belešci koja vam je pročitana?

24 O. Da.

25 P. Uz te ispravke i pojašnjenja i beleške, da li su

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 8

1 informacije navedene u vašoj izjave tačne i istinite po vašem
2 najboljem sećanju i verovanju?

3 O. Jesu.

4 P. Uz ta pojašnjenja i ispravke iz beleške, da li ta izjava
5 tačno odražava šta bi i rekli -- šta biste rekli ukoliko biste
6 bili ispitivani o tim istim događajima ponovo?

7 O. Da.

8 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Molim da se usvoji u spis
9 prethodna izjava i povezani dokazni predmeti, a relevantne ERN
10 oznake su navedene u našem *emailu* od 22. januara, i rado ću
11 pročitati te ERN oznake. Vidim da klimate glavom, pročitacu
12 ih.

13 Hvala. To je za izjavu 069393-TR, prvi deo, revidirano ET
14 RED, zatim 069393-TR, drugi deo, revidirano ET RED, zatim
15 069393-TR, treći deo, revidirano ET revidirano RED. To je
16 izjava na engleskom.

17 Potom na albanskom. 069393-TR, prvi deo revidirano ET-AT
18 RED, zatim 069393-TR, drugi deo revidirano ET-AT RED, zatim
19 069393-TR, treći deo revidirano ET-AT RED, zatim 069393-TR,
20 prvi deo revidirano RED, zatim 069393-TR, drugi deo revidirano
21 RED, zatim 069393-TR, treći deo, revidirano RED.

22 I prelazim na povezane dokaze, tražimo da se usvoji u
23 spis 024847, zatim 024849, SITF00188909 do SITF00188966-ET.

24 I albanske i srpske verzije ranijeg dokaznog predmeta, to
25 su 024847 do 024849-AT, zatim 024847 do 024849-ST i potom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 9

1 SITF00188909 do SITF00188966-AT i SITF00188909 do
2 SITF00188966.

3 I na kraju -- i to je zapravo sve u ovom trenutku.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
5 mikrofon]

6 G. KEHOE: [Prevod] 024847 je izveštaj o ljudskim pravima,
7 a mi usvajamo to uz izjavu ovog svedoka, to je dakle 024847 do
8 024849 i to nije ceo dokument.

9 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Da, potvrđujem da ti brojevi
10 koje sam pročitala odgovaraju odlomku iz većeg članka.

11 G. KEHOE: [Prevod] Da. Ukoliko se radi samo o odlomku,
12 nemamo prigovor, a ne o celom članku.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
14 mikrofon]

15 GĐA O'REILLY: [Prevod] Ne, hvala.

16 G TULLY: [Prevod] Nemamo prigovor.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Baiesu.

18 G. BAIESU: [Prevod] Nemamo prigovor.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Navedene izjave i
20 povezani dokazni predmeti se usvajaju u spis.

21 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Takođe tražim da se u spis
22 usvoji redigovana verzija pripremljene beleške broj 1, sa oznakom
23 118830 do 118834.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Budući da nema
25 prigovora, i to se usvaja. Hvala.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 10

1 Molim da se dodele P brojevi. Sudski službeniče.

2 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Izjava će dobiti broj, dakle
3 izjava broj 1 će dobiti broj P945.1, drugi deo će biti P945.2
4 i treći deo izjave će biti P945.3. svi sa oznakom tajnosti
5 'poverljivo' u sistemu *Legal Workflow* u ovom trenutku.

6 Zatim, SITF0011909 do SITF -- izvinjavam se. Dakle,
7 SITF00188909 do SITF00188926-ET će biti P946.

8 Zatim dokument sa oznakom ERN 0248 [sic] -- 0240847 do
9 024849 će biti P947.

10 A, pripremna beleška broj 1 koja ima ERN oznaku 118830 do
11 118834 će biti P948.

12 Hvala, Časni Sude.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
14 mikrofon] možete da nastavite.

15 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Časni Sude, 22. januara ove
16 godine, Tužilaštvo je dostavilo predlog rezimea izjave ovog
17 svedoka na osnovu Pravila 154, dostavili smo taj dokument
18 Panelu, Odbrani i Zastupniku žrtava, budući da nismo čuli da
19 ima prigovora, mi bismo pročitali to na javnoj sednici.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

21 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] U junu 1999., Svedoka 2082 su
22 oteli pripadnici OVK koji se -- koji su čini se poznavali
23 identitet svedoka.

24 On je bio vezan i odveden od strane pripadnika OVK na
25 jedno mesto koje -- gde su bili pripadnici OVK u Prizrenu, gde

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 11

1 je video mnoge druge pripadnike OVK napolju. Dok je bio
2 zatvoren, on je ispitivan, prećeno mu je i teško su ga
3 pretukli pripadnici OVK i tukli su ga tokom više sati.

4 Svedok 2082 je takođe video da je bilo drugih zatvorenika
5 koji su bili u krvi i pretučeni.

6 Pre nego što je pušten na slobodu, pripadnici OVK su
7 zapretili svedoku da ne sme nikome da govori o svom zatočenju.
8 Do dana današnjeg, on još uvek ima zdravstvene posledice zbog
9 povreda koje je zadobio.

10 P. Svedoče, čuli ste rezime, sada bih zamolila da pređemo na
11 poluzatvorenu sednicu, kako bih vam postavila još nekoliko
12 pitanja.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da pređemo na
14 poluzatvorenu sednicu.

15 [Poluzatvorena sednica]

16 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 12

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 13

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 14

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 17

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 18

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 19

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa Shahabuddin

Strana 20

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 21

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 22

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 23

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 24

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnom zasedanju.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možete nastaviti.

16 G. KEHOE: [Prevod] Hvala, Časni Sude. Zamoliću da ponovo

17 pogledamo dokument P949 koji ne treba emitovati za javnost.

18 P. [BRISANO]

19 [BRISANO]

20 [BRISANO]

21 [BRISANO]

22 [BRISANO]

23 O. Da.

24 P. Ako pogledamo ovaj članak, pročitacu vam prvi paragraf.

25 Gde se pominje u Prizrenu:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W02082 (Javna sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 25

1 "Kipovi su u horizontalnom položaju. Pored reke leže dve
2 bronzane statue albanskih boraca za slobodu iz prošlog veka."
3 Samo trenutak, Časni Sude. "Srbi su ih oborili 27. marta u
4 odgovor na prvi talas NATO bombardovanja i kao vid ponižavanja
5 kosovskih Albanaca. Nedaleko odatle u porti pravoslavne crkve,
6 leži srpski narodni junak. Albanci su ga srušili sa postolja,
7 pošto su Srbi morali poniženi da napuste grad..."

8 PREVODILAC: [Prevod] Napomena prevodioca, izgubili smo
9 tekst na engleskom, a nismo završili čitanje.

10 G. KEHOE: [Prevod] U redu. U pitanju je prvi pasus.

11 P. "Oko za oko, spomenik za spomenik u Prizrenu, kao i na
12 drugim mestima na Kosovu, došlo je vreme odmazde, odmazde i
13 bezakonja. Ljudi se isteruju iz kuća, kuće se pljačkaju i
14 spaljuju. Rat ima -- nu -- ružni nast --"

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li je potrebno
16 da vam se pročita ceo paragraf?

17 PREVODILAC: [Prevod] Ne, hvala, Časni Sude.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
19 mikrofon]

20 G. KEHOE: [Prevod] Da, Časni Sude.

21 P. Citiram: "Oko za oko, spomenik za spomenik. Kao i na
22 drugim mestima na Kosovu, došlo je vreme za odmazdu i
23 bezakonje. Ljude isteruju iz kuća, domove im pljačkaju i kuće
24 spaljuju. Rat ima ružan nastavak."

25 Svedoče, ne pominjući konkretni grad, ovo mesto gde ste

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 26

1 vi bili u vreme kada su uhu -- uhapsili, bilo u haotičnom
2 stanju, zar ne?

3 O. Da.

4 G. KEHOE: [Prevod] Moliću da pređemo na poluzatvoreno
5 zasedanje.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno
7 zasedanje, radi zaštite identiteta svedoka.

8 G. KEHOE: [Prevod] Samo čekam Sudskog službenika.

9 [Poluzatvorena sednica]

10 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 27

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 28

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na
15 otvoren [sic] -- javnoj sednici.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Na pauzi smo do
17 10:10h.

18 --- Prekid u 10:03h

19 --- Nastavak sa radom u 10:15h

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sudska
21 poslužiteljko, možete da uvedete svedoka.

22 I molim da se vratimo na poluzatvorenu sednicu, Sudski
23 službeniče.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 32

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 36

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 37

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 38

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Kehoe

Strana 39

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 40

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 42

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 43

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Unakrsno ispituje g. Tully

Strana 44

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnoj
15 sednici.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Budući da ćemo
17 imati novog svedoka, i pretpostavljam da će se promeniti i tim
18 u Tužilaštvu, imaćemo pauzu od pola sata i nastavljamo u
19 11:15h.

20 Pretres se prekida do tada.

21 --- Pauza u 10:46h

22 --- Nastavak sa radom u 11:16h

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se najavi
24 predmet.

25 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, ovo je predmet

1 KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv Hashima
2 Thaçija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
3 Krasniqija.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Izvolite
5 sestii.

6 Imate neko pitanje?

7 G. EMMERSON: [Prevod] Da. Odnosi se ne na ovog svedoka
8 koji će početi, već narednog svedoka. Mislim da bi bilo bolje
9 da vam ovo kažem sada na poluzatvorenoj sednici.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
11 sednicu.

12 [Poluzatvorena sednica]

13 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 47

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 48

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 49

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 50

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 51

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 52

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 53

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 54

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 55

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 56

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 57

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 58

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 59

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 60

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 61

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 62

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 64

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15 [Javna sednica]

16 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnom
17 zasedanju.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

19 Možete nastaviti.

20 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hvala, Časni Sude.

21 P. Svedoče, vi ste u prošlosti dali neke izjave, uključujući
22 i našoj kancelariji. Imali ste prilike da pregledate te izjave
23 tokom pripremnog razgovora. Sada ću zamoliti da se na ekranu
24 pokažu dve pismene izjave, koje Tužilaštvo namerava da ponudi
25 na usvajanje u spis predmeta kao vaše pismene izjave. Vi ne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 65

1 morate da komentarišete nikakve detalje u vezi sa tim
2 izjavama, već samo kratko odgovorite na moja pitanja, molim
3 vas.

4 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Zamoliću da prikažemo dokument sa
5 oznakom ERN SPOE00122466 do 00122479 RED. I zamoliću da
6 prikažemo prvu stranu ovih dokumenata na ekranu, ali to ne
7 treba emitovati za javnost.

8 P. Svedoče, za nekoliko trenutaka videćete izjavu koja će se
9 pojaviti na vašem kompjuterskom ekranu.

10 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Zamoliću da malo pomerimo dokument
11 u verziji na engleskom, kako bismo videli i dno prve strane u
12 verziji na engleskom.

13 P. Svedoče, da li vidite ove dokumente na ekranu ispred
14 sebe?

15 O. Da.

16 P. Da li prepoznajete ovu izjavu? Dovoljno je da mi
17 odgovorite sa "da" ili "ne".

18 O. Da.

19 P. U dnu strane je potpis. Da li prepoznajete taj potpis?

20 O. Da.

21 P. Čiji je to potpis?

22 O. To je moj potpis.

23 P. Da li se sećate da ste nedavno tokom pripreme za ovo
24 svedočenje imali priliku da pregledate ovu izjavu?

25 O. Da.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 66

1 P. Sada ću preći na drugu izjavu koju Tužilaštvo namerava da
2 ponudi za usvajanje, kao pismenu izjavu.

3 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] I molim da u tu svrhu prikažemo
4 dokument sa oznakom ERN 1033774-TR-ET, prvi deo RED, i u ovom
5 slučaju, potrebna mi je samo prva strana.

6 P. Svedoče, dok čekamo da se ovaj dokument pojavi na ekranu,
7 pitaću vas da li se sećate da su predstavnici Tužilaštva ovog
8 Suda obavili razgovor sa vama?

9 O. Da.

10 P. Evo, sada vidimo prvu stranu ove izjave, barem u verziji
11 na albanskom. Da li možda vidite datum pri vrhu strane?

12 O. Da.

13 P. U 8. redu zapisnika, da li vidite i svoje ime?

14 O. Da.

15 P. Da li se sećate da ste pregledali ovaj transkript u
16 celosti kada ste se pripremali za svoje svedočenje?

17 O. Da.

18 P. Na pripremnom razgovoru, jeste li imali priliku da
19 unesete ispravke ili razjašnjenja u odnosu na ove dve izjave
20 koje smo upravo imali prilike da vidimo na ekranu?

21 O. Da.

22 P. Da li se sećate da smo mi zabeležili te vaše ispravke i
23 razjašnjenja i da su vaši komentari bili uneti u jednu pisanu
24 belešku koja vam je potom pročitana?

25 O. Apsolutno, da.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 67

1 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Ispravke i razjašnjenja koji se
2 odnose na ove dve izjave, zabeleženi su u dve beleške. Prva je
3 od 19. januara, to je beleška sa pripremnog razgovora 1, ERN
4 118803 do 118811 i zatim dodatna beleška od 22. januara, ERN
5 oznaka 11827 do 118829.

6 P. Svedoče, možete li da nam potvrdite da je u ovim
7 beleškama zabeleženo sve što ste izneli u smislu ispravki i
8 razjašnjenja, da je to tačno zabeleženo i da vam je zatim
9 pročitano?

10 O. Da.

11 P. Uzimajući u obzir te ispravke i razjašnjenja koji su
12 izneti u te dve beleške, da li vaše pismene izjave tačno
13 odražavaju svedočenje kao i to šta biste rekli ukoliko bismo
14 vam ponovo postavljali ista pitanja na iste teme, uključujući
15 i ovde u sudnici?

16 O. Da.

17 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Časni Sude, Tužilaštvo u ovom
18 trenutku traži usvajanje u spis engleske i albanske verzije
19 izjava po Pravilu 154, koje su upravo identifikovane za
20 zapisnik, zajedno sa pridruženim dokaznim predlozima i dve
21 beleške sa pripremnog razgovora koje sam takođe pomenula. ERN
22 kodovi za dve izjave pridružene dokazne predloge i drugo što
23 je -- i drugo navedeno je u prilogu 7 podneska Tužilaštva po
24 Pravilu 154, koji nosi oznaku F1830.

25 Takođe sam za zapisnik pročitala i ERN brojeve dve

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 68

1 beleške sa pripremnog razgovora, a ovi dokumenti trebalo bi da
2 nose oznaku 'poverljivo' za sve izjave pridružene dokazne
3 predloge i beleške sa pripremnog razgovora.

4 G. KEHOE: [Prevod] Nemamo prigovora, osim onoga što smo
5 ranije izneli.

6 GĐA ROWAN: [Prevod] Mi nemamo prigovora.

7 G. TULLY: [Prevod] Nemamo ni mi.

8 GĐA ALAGENDRA: [Prevod] Nemamo ni mi.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dokumenti sa
10 odgovarajućim šiframa i ERN brojevima, kao i dve beleške i
11 pridruženi dokazni predlozi, usvajaju se u spis i biće im
12 dodeljeni brojevi kao dokaznim predmetima.

13 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, dokumentu sa
14 oznakom SPOE00122466 do 00122479, biće dodeljena oznaka P950.

15 Dokument sa ERN brojem 103774-TR, prvi deo, postaje P951.
16 Izvinjavam se. To će biti P951.1.

17 Beleška sa pripremnog razgovora 1 koja ima ERN broj 11803
18 do 118811, biće P952.

19 A beleška sa pripremnog razgovora sa oznakom 118827 do
20 118829, biće P953.

21 Pridruženi dokazni predlozi SITF00240184 do SITF00240192-
22 ET RED, dobiće oznaku kao dokazni predmet P954.

23 Kao što je Tužilaštvo već pomenulo, ovi dokazni predmeti
24 svi nose oznaku 'poverljivo'.

25 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Da, molim vas da bude tako.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 69

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Mislim da smo sada pomenuli
2 sve brojeve. Može li Tužilaštvo molim vas da to potvrdi?

3 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Ja samo -- bih zamolila da
4 razjasnimo u vezi sa P951.1, jer razgovor koji je Tužilaštvo
5 obavilo sa ovim svedokom, sastoji se od četiri dela.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Usvojili smo samo
7 prvi deo. To je dokument sa oznakom .1. Možete li molim vas,
8 da nam navedete sledeća tri?

9 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Da, naravno. ERN brojevi preostala
10 tri dela su 103774-TR-ET, 2. RED. 3. deo RED, i 4. deo RED.
11 Ista ERN šifra odnosi se na sva četiri dela razgovora koje je
12 Tužilaštvo obavilo sa ovim svedokom, a što nudimo na usvajanje
13 na osnovu Pravila 154.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Verovatno sam ja to
15 pogrešio. Ima li prigovora na ove dodatne dokumente?

16 G. KEHOE: [Prevod] Ne, Časni Sude. To nije vaša greška,
17 ali ja bih imao isti prigovor, ali osim toga nikakvih drugih
18 prigovora.

19 GĐA ROWAN: [Prevod] Nemamo prigovora.

20 G. TULLY: [Prevod] Nemamo prigovora.

21 GĐA ALAGENDRA: [Prevod] Nemamo prigovora.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio
23 mikrofon] dokumenti koji su upravo navedeni, biće usvojeni.

24 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hvala, Časni Sude. Ja nisam
25 pročitala brojeve pridruženih dokaznih predloga, jer sam

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 70

1 pretpostavila da će im blagovremeno biti dodeljeni brojevi ili
2 možda tokom ispitivanja. Ako želite, ja mogu sada da ih
3 pročitam. Htela sam da skratimo proceduralni deo.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim, ipak ih
5 pročitajte.

6 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] U redu. Prvi pridruženi dokazni
7 predlog je SITF00240184 do SITF00240192-ET RED, zajedno sa
8 albanskim prevodom. To je deo pridruženih dokaznih predloga
9 koji su navedeni u našem podnesku.

10 Molim Sudskog službenika, da mi stavi do znanja kada mogu
11 da nastavim da čitam ostale brojeve.

12 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Hvala. SITF00240184 do
13 SITF00240192-ET, dobiće oznaku P954.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Već imamo 954.

15 [Konsultacije Panela i Sudskog službenika]

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

17 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] A, drugi prateći dokazni predmet
18 ima ERN SPOE00122344 do 00122345 i prevod na engleski kao i
19 poverljivi dokazni predmet -- predmeti.

20 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] SPOE00122344 do 00122345
21 dobiće broj dokaznog predmeta P955.

22 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hvala. I poslednji prateći dokazni
23 predmet ima ERN 103775 do 103785 i ima i prateću verziju
24 prevoda na engleski jezik, i tražimo da se i ovo usvoji u spis
25 kao poverljivi dokazni predmet.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Javna sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 71

1 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, ERN 103775 do
2 103785, dobiće oznaku dokaznog predmeta P956. Hvala.

3 I da uđe u zapisnik, Časni Sude, da potvrđujemo da smo
4 već spomenuli da deo 1 izjave dobija oznaku P951.1, a ostali
5 delovi će dobiti broj dokaznog predmeta deo 2 P951.2, deo 3 će
6 dobiti oznaku P951.3, a deo 4 P951.4. Hvala, Časni Sude.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možete nastaviti sa
8 ispitivanjem.

9 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hvala, Časni Sude.

10 Još jedno procesno pitanje. Mi smo poslali kratak rezime
11 izjave svedoka u skladu sa Pravilom 154, 20. januara 2024.
12 godine. I uz vaše dopuštenje ću pročitati da uđe u zapisnik.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Možete nastaviti.

14 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hvala.

15 Iskaz za Svedoka W04870 odnosi se na žrtvu ubistva za
16 koju je podignut -- podignuta optužnica i koji je ubijen nakon
17 što je uhapšen i zatočen od strane OVK u zoni Llapi. Izjava
18 svedoka opisuje šta je svedok video vezano za događaje
19 povezane sa jednim rođakom, šta je znala o komandnoj strukturi
20 OVK u vreme tih događaja i šta je saznala o tome, kako je taj
21 rođak i ostali, kako se prema njima postupalo u zatočeništvu
22 OVK.

23 U njenim izjavama takođe se opisuje to što je rečeno o
24 ubistvu rođaka i uticaju tih događaja na njenu porodicu.

25 Ovim zaključujem rezime izjave svedoka. Časni Sude,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 72

1 hvala.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

3 GĐA D'ASCOLI: [Prevod]

4 P. Svedoče, vaše prethodne pisane izjave, kao što smo
5 razgovarali, su usvojene u spis i oni u velikoj meri pokrivaju
6 sadržaj vašeg iskaza i zbog toga neću -- ovas [sic] u vezi s
7 tim ispitivati, već ću imati samo neka dodatna pitanja za vas.

8 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Časni Sude, s obzirom da će
9 pitanja biti takva da će biti i identifikovana lica, onda vas
10 molim da pređemo na poluzatvorenu sednicu.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
12 sednicu radi zaštite svedoka.

13 [Poluzatvorena sednica]

14 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 73

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 74

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 75

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 76

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 77

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 78

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 79

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 80

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 87

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 88

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 89

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 90

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 91

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 92

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 93

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 94

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 95

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 96

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 97

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 98

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 99

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 100

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 101

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 102

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 103

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 104

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7 [Javna sednica]

8 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, sada smo na javnoj
9 sednici.

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavićemo sa
11 radom u 14:30h i molim gđo Tužioče, da zamolite g. Hallinga da
12 bude ovde u 14:30h.

13 GĐA D'ASCOLI: [Prevod] Hoću.

14 --- Pauza za ručak u 13:05h

15 --- Nastavak sa radom u 14:30h

16 G. EMMERSON: [Prevod] Časni Sude, znam da smo u sredini
17 svedočenja jednog svedoka, ali u ovoj fazi bismo vam skrenuli
18 pažnju na pitanje sledećeg svedoka i pitanja koja su strane u
19 postupku pokrenule u vezi s tim.

20 Izvinjavam se Predsedavajući.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ja pominjem jedno
22 drugo pitanje kojim je trebalo da se pozabavim jutros, ali sam
23 to propustio.

24 Naime, Panel je primio k znanju preporuku Službe za žrtve
25 i svedoke iz podneska F02075.

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 106

1 [Konsultacije Panela i Sudskog službenika]
2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da pređemo na
3 poluzatvoreno zasedanje.

4 [Poluzatvorena sednica]

5 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 107

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 108

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 109

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 110

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 111

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 112

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 113

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 114

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 115

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 116

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 117

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 118

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 119

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 120

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 121

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 122

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 123

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 124

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 125

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 126

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 127

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 128

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 129

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 130

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Ispituje gđa D'Ascoli

Strana 131

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 132

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 133

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatovrena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 134

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 135

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Proceduralna pitanja

Strana 136

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 137

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 138

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 139

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 140

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 141

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 142

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 143

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 144

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Svedok: W04870 (Poluzatvorena sednica)
Ispituje Zastupnik žrtava

Strana 145

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 146

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 [Javna sednica]

15 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo sa

17 radom u 9:00h sutra ujutru.

18 --- Sednica se završava u 15:52 časova

19

20

21

22

23

24

25